

Umgangston im Vorstand Conversation in a board

Klaus Kietzmann
EAASDC Honorary Lifetime Member

For a successful work in a board, the right tone of voice is essential. If a board member, no matter if it is the president or a MaL, demands from another board member: „This has to turn out better next time.“ or „This has to work until the end of the month.“, he ignores the voluntary character of an unpaid honorary office and the motivation sinks quickly up to the point of resignation from the office. Concerning the word „must“, my former chief editor said: „Dying is the only thing I must do.“

So, if you are unsatisfied with the work of another board member, think of a friendlier way to say, or you will be all alone in the board quickly. Saying „You can ease my work, by filing in your text earlier.“ instead of „Send in the President’s Letter before press date next time, or will not print it anymore.“ sounds much friendlier.

Translated by Kai Hoffmann

Der Umgangston innerhalb eines Vorstands untereinander ist entscheidend für die erfolgreiche Zusammenarbeit. Wenn ein Vorständler, egal ob Präsident oder MaL, von einem anderen Vorständler fordert: „Beim nächsten Mal muss das besser klappen“ oder „Bis zum Monatsende muss das funktionieren“ übersieht er die Freiwilligkeit eines unbezahlten Ehrenamts, und ganz schnell sinkt die Motivation bis hin zum sofortigen Rücktritt. Mein früherer Chefredakteur sagte zum Wort <muss>. Das Einzige, was ich muss, ist sterben.

Also überlegt euch freundlichere Formulierungen, wenn ihr unzufrieden mit der Arbeit eines anderen Vorstandsmitglieds seid, denn ganz schnell sitzt ihr alleine im Vorstand. Freundlicher klingt z. B. die Formulierung: <Du kannst mir die Arbeit erleichtern, wenn du mir beim nächsten Mal deinen Text früher schickst.> statt <Beim nächsten Mal musst du deinen President’s Letter noch vor dem Redaktionsschluss schicken, sonst werde ich ihn nicht abdrucken.>



Hinweis zur Publikation von Kleinanzeigen / Hints for publication of Small Ads

Kleinanzeigen können kostenlos auf der EAASDC Website „Schwarzes Brett“ veröffentlicht werden.

Small ads can be published without charge on the EAASDC website “Notice Board”.

Die EAASDC Website Schwarzes Brett ist zu erreichen über den Link

Was ist aktuell? Schwarzes Brett

oder über den Button „Für Tänzer und Clubs“ / Schwarzes Brett

The EAASDC website Notice Board can be reached with the

button What’s new? Notice Board

or with the button “Area for dancers and clubs” / Notice Board